

مراقبت به امر وزیر (Care by Secretary order)

مالومات بلدی والدین یا آبی و آتی (Information for parents)

هزارگی | Hazaragi

OFFICIAL

ای سند بلدی مشوره قانونی نیسته مشوره موشه که شمو هر سوال که ممکنه داشته باشین، از یک وکیل کمک بیگیرین.

فهرست موضوعات

- 2 حکم مراقبت امر وزیر بلدی چند دیر استه.
- 2 طفل یا اولاد شیم ده کجا زندگی خواد کد
- 2 دیدن از طفل
- 2 ای کارمندا چه کار مونن
- 2 آیا محکمه میتنه حکم مراقبت یا سرپرستی وزیر ره تغییر بیدیه یا کنسل (لغو) کنه؟
- 3 اگه همراهی فیصله یا اتفاق ای که ده محکمه افتاده یا گرفته شده، موافق نیستین
- 3 از کجا میتنوم مشوره قانونی بیگروم
- 3 مشخصات تماس یا رابطه کدو

یک قاضی ده محکمه کودکان تصمیم گرفته که یکجای شدون خانواده بنفع طفل شیم نیسته و طفل شیمره تحت یک حکم مراقبت با حکم سکرتر/منشی قرار دیده. ای بخاطر استه که امنیت و رشد طفل از شمو ده خطر استه و ضرورت به محافظت دیره.

طبق ای حکم، دبیر اداره خانواده، انصاف و خانه (این اداره) مسئولیت والدینی طفل از شمو ده عهده دیره. هیچ کس دیگه مسئولیت والدینی طفل شمو ره بعهده نخواد داشت، بشمول از شمو. ای به ای معنی استه که اداره تمام مسئولیت که والدین معمولاً داره ره بلدی طفل شیم دارن.

کارمند سازمان حفاظت از اطفال (کارمند) ای کاراره خواد کد:

- پلان طفل شیمره همراهی شیم صحبت خواد کد و نظر شیمره ده نظر خواد گرفتن زمانیکه اونا ده باره طفل شیم تصمیم میگیرن.
- همراهی دیگه نفر صحبت خواد کدن، بشمول اولاد شیم، مراقبت کننده های شی و نفرای مسلکی مناسب.

OFFICIAL



Families,
Fairness
and Housing

حکم مراقبت امر وزیر بلدی چند دیر استه

یک حکم مراقبت امر وزیر میتنه تا دوسال دوام کنه.

اداره ممکنه یک نفر مناسب ره بلدی اولاد شیم پیدا کنه که بصورت دایم یا دراز مدت از اولاد شیم مراقبت کنه. اداره باز هم میتنه ده محکمه بلدی یک حکم مراقبت دائمی یا حکم مراقبت دراز مدت درخواست بیدیه. ای حکم تازمانیکه اولاد شیم ۱۸ ساله نشده دوام خواد کد. اگه کدام نفر مناسب پیدا نشد که از طفل شیم بصورت دایم یا دراز مدت سرپرستی کنه، اداره میتنه حکم مراقبت سکرتز/منشی ره تمدید کنه. تمدید شی میتنه دوباره بلدی دوسال باشه و میتنه دوباره صادر شونه تازمانیکه زوزاد شیم ۱۸ ساله نشده.

طفل یا اولاد شیم ده کجا زندگی خواد کد

زمانیکه طفل یا اولاد شیم تحت مراقبت استه زمانیکه محکمه ده حال تصمیم گیری استه، اونا شاید بیتنه ده او جای که فعلا استه زندگی کیده بیتنه.

اگه طفل شیم لازم باشه جای دیگه بوره، اداره کوشش خواد کد که هماهنگ کنه که طفل شیم همراهی یکی از فامیلا یا یک کسی که اوناییکه مینخشین زندگی کنه. اگر نه، ممکن استه قد یک خانواده سرپرست زندگی کنن یا ده یک خانه یا پارتمان/یونیت قد کساییکه که بلده مراقبت ازونا رفت وآمد مومن، زندگی کنن.

اونا فقط همراهی کسای زندگی خواد کد که اداره اوناره بررسی کنه و بوگیه که مناسب استه.

اگه زیادتر از یک زوزاد یا اولاد شیم نیاز به مراقبت داشته باشن، اداره کوشش خواد کد که اوناره یکجای نگاه کنه.

دیدن از طفل

ای بلدی طفل شیم خیلی مهم استه که قد شیم ده تماس باشین. کارمند میتنه ده باره تماس از شمو همراهی طفل شیم زمانیکه پرونده شیمه برنامه ریزی مونه تصمیم بیگه.

هماهنگ کدون تماس میتنه همراهی کارمند صورت بیگه. اگه ده قسمت هماهنگ کدون دیدن از طفل یا زوزاد خو هر مشکل داشتین، همراهی کارمند صحبت کید و یک هماهنگی نو ره جور کید.

ای کارمندا چه کار مومن

کارمند مسئولیت دیره که پلان/برنامه شیمه عملی کنه.

کارمند میتنه بلدی بررسی دوباره پلان شیم بعضی وقتا هماهنگ کنه و بلدی از شمو فرصت بیدیه که ده ای کار سهیم باشین زمانیکه که اوناره ای کار ره انجام میدین. اونا ده باره چگونگی بدست آوردن هدف ای پلان/برنامه که کارا چطور پیش مومن فکر خواد کدن.

آیا محکمه میتنه حکم مراقبت یا سرپرستی وزیر ره تغییر بیدیه یا

کنسل (لغو) کنه؟

اگه شرایط تغییر کنه و طفل شیم دیگه ده خطر نباشه، محکمه حکم ره باطل (کنسل) کیده میتنه. شمو، طفل شیم و کارمند میتنه بلدی از ای درخواست بیدیه.

اگه امکان یکجای شدن دوباره خانواده فراهم شونه و اگر به نفع فرزند شیم باشه میتنه حکم حفظ خانواده صادر کنه. ای فقط زمانی اتفاق موفته که:

- به اندازه کافی وقت استه پیش از ایکه وخت حکم تمام شونه، و
- دیگه کدام درخواستی ده محکمه بلدی طفل شیم موجود نیسته.

اگه همراهی فیصله یا اتفاق ای که ده محکمه افتاده یا گرفته شده، موافق نیستین

اگه شمو همراهی تصمیم که توسط محکمه کودکان گرفته شده موافق نیستین، شمو ای حق ره دارین که ده محکمه اعلی/ستره محکمه (Supreme Court) درخواست تجدید نظر بیدین. شمو ۲۸ روز وخت دیرین که ده محکمه دیوان عالی/ستره محکمه (Supreme Court) درخواست بیدین زمانیکه محکمه کودکان حکم ره صادر کد.

فورمه های تجدید نظر ده ای مکان ها قابل دسترس استه:

- هر محکمه برای کودکان که باشه
 - هر محکمه ابتدائیه یا مجستریت
 - هر محکمه ناحیه ای یا محلی (County Court)
- بهرتر استه که از یک وکیل کمک بیگیرین اگه تصمیم گرفتین که تصمیم محکمه کودکان/زوستو ره بلدی تجدید نظر درخواست بیدین.

از کجا میتنوم مشوره قانونی بیگروم

سوالات مربوط به کمک حقوقی ره میتنین از افراد زیر پرسان کید:

- وکیل که از شمو ده محکمه نمایندگی مونه
- یک وکیل محلی (نام شی ده لیست وکیل ها ده صفحه Yellow Pages) استه.
- وکیلای رایگان یا مجانی دولتی د ملبورن (Victoria Legal Aid)، شماره تلفن ۱۸۰۰۷۹۳۳۸۷
- انستیتیوت قانون ویکتوریا (the Law Institute of Victoria) شماره تلفن 9607 9311 (03)
- خدمات حقوقی مردم بومی ویکتوریا (The Victorian Aboriginal Legal Service Co-op Ltd) شماره تلفون 1800 064 865
- دیجیرا (Djirra) شماره تیلفون 1800 105 303
- یک مرکز خدمات حقوقی جامعه محلی.

مشخصات تماس یا رابطه کدو

نام کارمند سازمان حفاظت از اطفال شیم: _____

شماره تیلفون شی: _____

دفتر اداره خانواده ها، انصاف و اداره خانه های ازونا: _____

بلدی مالومات بیشتر، همراهی دفتر اداره خانواده، انصاف و خانه آنها ده تماس شونید.

بلدی دریافت کدون از ایکه سند ده یک فورم نو همراهی ازمو ده ایمیل زیر ده تماس شونید. CpManual@dffh.vic.gov.au

اجازه دده شده توسط دولت ویکتوریا، 1 Treasury Place, Melbourne

ایالت ویکتوریا، استرالیا، وزارت خانواده، انصاف و مسکن، ماه مه ۲۰۲۶.

ISBN 978-1-76171-167-1 (pdf/online/MS word)

موجود در [دفترچه راهنمای حمایت از زوستون یا کودکان - مراقبت یا دستور وزیر](#)

<https://www.cpmanual.vic.gov.au/advice-and-protocols/information-sheets/orders/care-secretary-order>